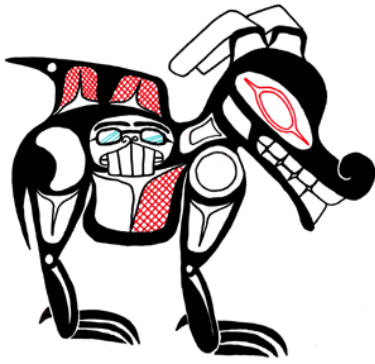




Le Journal du Chihuahua

Journal trilingue de référence

Numéro 15, 15 juillet 2006

http://queribus.free.fr/Journal_du_Chihuahua

Sommaire

Editorial: Le Boa pousse le bois	1
Sucesos: El conde de la Torre Esmontiel cena al palacio de la Marmola	1
La chronique de Mister Oli: Le marquis lance l'opération "Jamais sans ma boîte" . . .	2
The Chihuahua's Word: A Breeze Of Fresh Air	2
La crónica del tejón: El césped de Gargamela Iturritxe invadido por las coles	4

Éditorial

Le Boa pousse le bois

Le marquis d'Oliveras dispute actuellement une partie d'échecs contre le baron de La Freyderie. Le marquis est connu pour sa stratégie topologique qui consiste à étouffer lentement l'adversaire sans bouger ses pièces. Pour cela, on le surnomme parfois le Boa. Gageons que le Boa ne fera qu'une bouchée du baron.

D'autre part, les lecteurs l'auront remarqué, le *Journal du Chihuahua* est désormais édité avec L^AT_EX et sa publication en format pdf le rend imprimable.

Il est toujours possible de lire le journal sans l'imprimer, ou de l'imprimer sans le lire.

L'inclusion d'images qui semblait s'avérer délicate est en fait résolue par la simple commande `\includegraphics{image.jpg}`. Elle n'est cependant pas organisée comme dans le logiciel de base *Word* avec lequel on peut faire n'importe quoi, mais qui donne rarement du bon travail. L^AT_EX offre en revanche des solutions élégantes parfaitement adaptées à la qualité des articles et des

lecteurs.

Suite à de nombreuses questions, expliquons ce qu'est un journal de référence. Il s'agit d'un journal auquel on peut se référer pour avoir des explications sur des sujets variés. Si vous avez des interlocuteurs plus prompts à vous poser des questions qu'à écouter la réponse et que la réponse nécessite de longues explications, dites simplement: "C'est expliqué dans le *Journal du Chihuahua*."

Sucesos

El conde de la Torre Esmontiel cena al palacio de la Marmola

El conde de la Torre Esmontiel llamó a la abogada para cenar al palacio de la Marmola. Pro-

puso comer un trozo de morcilla de la charcutería de Mikel, el Jamoncísimo, espaguetis y una en-

salada verde. Trajo una caja de vino barato.

Mikel a quien le gustó mu-

cho Jupita, la novia joven del conde, preguntó si era verdad que los canadienses se pusieron naranjadas cuando iban al solarium por el invierno. Jupita negó y explicó que se trataba de un producto que los canadienses ponían en la cerveza por el invierno para que no

hiele que puso la piel naranjada. —Además—explicó Jupita— esa color se volvió muy popular y apareció una crema que se pone en la piel que da la color sin beber cerveza. Hay una gama de colores desde el amarillo limón hasta el naranja oscuro. En Québec

se debe empezar con el amarillo y alcanzar el naranja oscuro progresivamente pero en Ontario donde las gentes son muy brutas, se ponen el naranja oscuro directamente.

La chronique de Mister Oli

Le marquis lance l'opération "Jamais sans ma boîte"

Face au marketing agressif des grandes surfaces, le marquis d'Oliveras a décidé de rejeter en bloc la culture du déchet entretenue par les géants de la distribution alimentaire. À la foire internationale de Bordeaux, il a monté un stand où il présentait sa boîte en question, un carton très solide visant à bloquer l'utilisation des sacs en plastiques habituellement distribués à la caisse.

Il y a deux ans le marquis, excédé par l'invasion des sacs en plastiques dont l'image se mariait mal à celle de son palais de Lavaplatas, est allé lui même choisir un carton au supermarché du coin. Décidé à ne pas laisser les cartons remplacer les sacs en plastiques, le marquis a investi dans la durée.

"J'ai failli choisir le panier," nous a dit le marquis, "mais le carton s'est avéré plus adapté à la rentabilisation spatiale du contenu et de l'optimisation de la charge de chaque main." Autrement dit, on transporte plus de choses dans un carton et plus commodément que dans un panier. Il a donc renforcé son carton avec de la colle, anticipant brillamment le vieillissement du ruban adhésif qui se serait rompu, laissant ainsi le carton se délester de son contenu.

La capacité du carton étant environ celle de 3 sacs en plastique, le marquis a calculé qu'il avait épargné à la nature la digestion de 600 sacs en plastique, certains articles lourds nécessitant 2 sacs. La boîte est actuellement exposée. On ne peut que constater

qu'après deux ans d'utilisation intensive, elle est toujours en bon état.

Interrogé sur l'influence négative que la présentation d'un carton usé pourrait avoir sur l'image de la noblesse, le marquis a violement réagit: "Utiliser un carton pour faire ses courses est l'image même de la noblesse. Ce qui ne l'est pas, c'est de polluer la nature avec des sacs en plastiques sous prétexte qu'on en a besoin pour y déposer ses ordures. Si vous ne savez pas encore gérer vos ordures, lisez, c'est expliqué dans le *Journal du Chihuahua*! Et si vous ne savez pas lire, visitez le stand du baron de La Freyderie qui montre comment réduire ses ordures de 80% avec son compost de luxe."

The Chihuahua's Word

A Breeze Of Fresh Air

Hybrid vehicles are sometimes called green or clean vehicles. They can be decorated with flowers. It clearly gives the impression hybrid vehicles are environ-

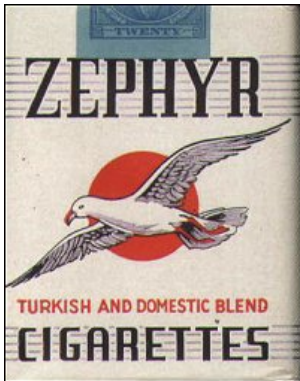
mental friendly which they are not since they pollute the atmosphere. This is merely cheating the public. Cheating with cars is legal but cheating with cigarettes is not

anymore.

It used to be legal however and cigarette manufacturers once used the same strategy to make their products look healthy. The im-

age of fresh air to hide toxicity is found in brands such as Zephyr or Everest.

Slowly, as studies proved the toxicity of smoking, manufacturers tried to make cleaner products. They were forced to change their packaging. “Surgeon General says: tobacco smoke contains carbon monoxide.”



Vintage cigarette pack (1)

As there are light cigarettes with filters, there are now “light” cars using unleaded fuel, ethanol or vegetable oil. However all cigarettes are now clearly identified as a dangerous product. “Cigarette smoke causes cancer” and an ugly looking photo with rotten teeth or lung cancer to be more specific.



This picture can be seen on cigarette packs sold in Canada (2)

Cars however are not identified as a dangerous product yet. Law on cars is not as advanced as on tobacco products since we do not know the consequences of greenhouse effect yet. Motor vehicle manufacturers are still trying to hide the toxicity and the danger of their products using the same good old recipes as cigarette manufacturers.



Lincoln Zephyr copies the taste of marine breeze of Zephyr cigarettes (3)

There are many analogies between motor vehicle and cigarettes

besides this attempt to hide the truth. Drivers will object that driving does not always kill like smokers may never develop a cancer. The responsibility of one cigarette in a cancer is neglectable like the responsibility of one driver in climate change is neglectable. Smoking and driving both damage slowly. But analogies between two phenomena as different technically and socially as smoking and driving do not mean they are going to follow the same evolution.

In 20 years, will a car be identified as today’s cigarette packs, with the huge photo of a flooded city printed on the hood: “Exhaust fumes cause severe health damage and leave 100 million people homeless each year.”?



Drought effects in the Nordeste (4)

References

- (1) **Zephyr Cigarettes:** Jim’s Burnt Offerings, www.wclynx.com/burntofferings/packszephyr.html, June 1, 2006
- (2) **Europe’s Smoking Shock Tactics:** BBC News, news.bbc.co.uk/1/hi/health/790002.stm, June 1, 2006
- (3) **Lincoln Zephyr:** Car Zone, e-carzone.com/lincoln/zephyr/4.shtml, July 15, 2006
- (4) **La guerre de l’eau - the water conflict - la guerra del agua:** Université de Laval, www.fsa.ulaval.ca/personnel/vernag/EH/F/cause/eau.html, June 2, 2006

El césped de Gargamela Iturritxe invadido por las coles

La abogada había encontrado al marqués en un ristorante de lujo en Victoria y le había contado como su jardín había sido invadido por los helechos y como su jardinero, el señor Aranjuez, había puesto hierba por doquier como a una pequeña burguesa de nacimiento bajo. El marqués había aconsejado a la abogada de contratar su jardinero personal, el señor Enrique, para que ponga verdadera hierba como se hace en los jardines nobles. Entonces el señor Enrique había rehecho todo el jardín según las leyes de la naturaleza, con hierba solida, no de la clase que se puede encontrar en las tiendas de jardín para el pueblo.

La semana pasada, la abogada llamó al marqués para quejarse que en su jardín, en vez de hierba, musgo o helechos, tenía ahora coles fétidas que huelen a zorrillo.

El marqués dijo que la abogada tenía un problema de

humedad porque los coles fétidas suelen brotar en lugares húmedos. Por eso la abogada llamó a su padre que había rehecho los canalones con sus obreros portugueses para tirar el agua lejos de las paredes de la casa. Don Pascual contestó que todo era hecho perfectamente y que su hija no entendió nada a esas cosas.



El césped de Gargamela Iturritxe invadido por las coles

Muy ofendida, Gargamela llamó a un zahorí. Un día de lluvia, el zahorí venió con su varilla. Dirigió la varilla al suelo y se volvió casi loco a ver como el agua estaba surgiendo por doquier. A pesar de todo, indicó 12

puntos donde pensaba que había una fuente. Gargamela hizo venir un pocero que grabó y halló 12 tubos yendo a los canalones de Don Pascual.

El conde vino el día siguiente para grabar todo el jardín todavía. Lo hizo el mismo, sin sus obreros portugueses a quienes acusó de sabotaje aunque había hecho el trabajo con ellos y supervisado todo, y no dejó de echar pestes contra ellos todo el tiempo que pasó en el jardín de su hija. Comían un trozo de morcilla, espaguetis y una ensalada verde. Mientras que la abogada no miraba dio las sobras a la perra chocolate. Bebían cerveza canadiense y Don Pascual dio cerveza a la perra también. Su pelo chocolate se puso casi naranjada el día siguiente. El conde conectó los canalones a un tubo unico que tire el agua profundamente en el medio del jardín.

Referencias

Western Skunk Cabbage: Wikipedia, en.wikipedia.org/wiki/Western_Skunk_Cabbage, 15 de Julio 2006

Profile of the Western Skunk Cabbage: Friends of the Hylebos Wetlands, www.hylebos.org/statepark/Skunk_Cabbage.htm, 15 de Julio 2006

Healthy Landscapes: North Kingstown Townhall: University of Rhode Island, www.uri.edu/ce/healthylandscapes/NKTownhall12.html, 15 de Julio 2006